

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ

(Al-Qamar 54:18)

And indeed We have made  
the Qur'ān easy to understand  
and to remember



Qā'idah  
**Yassarnal-Qur'ān**

# قَاعِدَةُ يَسْرِنَا الْقُرْآنَ

## Qā'idah Yassarnal-Qur'ān

By Pir Manzoor Muhammad

Qā'idah Yassarnal-Qur'ān was first published in 1904 with Urdu instructions and has since then been reprinted many times in various countries. In 1978 it was first published in Nigeria with instructions rendered in English and has also been reprinted many times in different countries throughout the world. Due to countless reprints the original script of the book was beginning to fade and smudge; therefore, under the guidance of Ḥaḍrat Khalīfatul-Masīḥ V (may Allah be his Helper) a computerised edition of this book was prepared.

This is the first print of this new typeset version with English instructions.

First Composed Edition (English) Printed in UK in 2015

© Islam International Publications Ltd.

### **Published by**

Islam International Publications Ltd.  
Sheephatch Lane  
Tilford, Farnham, Surrey, GU10 2AQ  
United Kingdom

### **Printed and bound by**

Raqem Press  
United Kingdom

*No part of this book may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher, except for the quotation of brief passages in criticism.*

ISBN: 978-1-84880-019-9

In transliterating Arabic words we have partly followed the system adopted by the Royal Asiatic Society:

- ا at the beginning of a word, pronounced as *a, i, u* preceded by a very slight aspiration, like *h* in the English word *honour*.  
 ث *th*, pronounced like *th* in the English word *thing*.  
 ح *h*, a guttural aspirate, stronger than *h*.  
 خ *kh*, pronounced like the Scotch *ch* in *loch*.  
 ذ *dh*, pronounced like the English *th* in *that*.  
 ص *s*, strongly articulated *s*.  
 ض *ḍ*, similar to the English *th* in *this*.  
 ط *t*, strongly articulated palatal *t*.  
 ظ *z*, strongly articulated *z*.  
 ع ' , a strong guttural, the pronunciation of which must be learnt by the ear.  
 غ *gh*, a sound approached very nearly in the *rgrasseye* in French, and in the German *r*. It requires the muscles of the throat to be in the 'gargling' position whilst pronouncing it.  
 ق *q*, a deep guttural *k* sound.  
 ء ' , a sort of catch in the voice.

Short vowels are represented by:

- a* for —َ— (like *u* in *bud*)  
*i* for —ِ— (like *i* in *bid*)  
*u* for —ُ— (like *oo* in *wood*)

Long vowels by:

- ā* for —َ— or —ِ— (like *a* in *father*);  
*ī* for —ِ— or —ِ— (like *ee* in *deep*);  
*ū* for —ُ— (like *oo* in *root*);

**NOTE:** A somewhat modified system of transliteration has been employed to represent long vowels within the actual exercises of the Qā'idah Yassarnal-Qur'an, so as to differentiate between the sound of long vowels and the extra-long sound of *maddah*. This system is as follows:

- aa* for —َ—  
*ee* for —ِ— or —ِ— (like *ee* in *deep*);  
*oo* for —ُ— (like *oo* in *root*);  
*aaa/eee/ooo* for —َ— (*maddah*);

Other:

*ai* for عِ—َ (like *i* in *site*)<sup>1</sup>;

*au* for وِ—َ (resembling *ou* in *sound*)

The consonants not included in the above list have the same phonetic value as in the principal languages of Europe.

Curved commas are used in the system of transliteration, ' for ع, ' for ء. Commas as punctuation marks are used according to the normal usage. Similarly, normal usage is followed for the apostrophe.

---

<sup>1</sup> In Arabic words like شَيْخ (Shaikh) there is an element of diphthong which is missing when the word is pronounced in Urdu.



## Introduction

The teaching and learning of the Holy Qur'an is a source of great blessing. The Holy Prophet (*peace and blessings of Allah be upon him*) said:

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

“The best of you is the one who learns the Holy Qur'an and teaches it to others.”

We are pleased to reproduce the Qā'idah Yassarnal-Qur'ān with instructions rendered into English. The text of the Qā'idah, however, remains the same. By following these instructions minutely, a beginner is able to make the best use of this primer which is designed to learn the Arabic text of the Qur'ān correctly and efficiently. Experience has shown that a beginner, even a child, can start reading the Qur'ān within a period of six months.

Following are some of the characteristics of the Qā'idah Yassarnal-Qur'ān:

**Qā'idah Yassarnal-Qur'ān** was written by a great scholar of the Holy Qur'ān, Hadrat Pir Manzoor Muhammad, and was first published in 1904. It has been proved very useful for teaching and learning the Arabic text of the Holy Qur'ān for beginners of all age-groups.

**Qā'idah Yassarnal-Qur'ān** has instructions with each lesson and when followed minutely can be of great help in the correct and efficient reading of the Qur'ān.

**Qā'idah Yassarnal-Qur'ān** contains 40 lessons cum exercises and a beginner can easily go through them within six months. All lessons are simple and arranged in a most systematic method.

**Qā'idah Yassarnal-Qur'ān** is not a *Teach Yourself* book. The notes given with each lesson are a sort of *Teacher's Guide*. However phonetic examples have been added with the notes of lessons to let a grown up proceed by himself once some help has been given to him in the beginning.

## Arabic Alphabets and their Phonetic Sound

Phonetic sound of Arabic alphabets is given below. In phonetic sound:



*Phonetic Sound*  
(from right to left)



ح	ج	ث	ت	ب	ا
haa	jeeem	thaa	taa	baa	alif
س	ز	ر	ذ	د	خ
seen	zaa	raa	dhaaal	daaal	khaa
ع	ظ	ط	ض	ص	ش
'ain	zaa	taa	daaad	saaad	sheen
م	ل	ك	ق	ف	غ
meeem	laaam	kaaaf	qaaaf	faa	ghain
ي	ء	ه	و	ن	
yaa	hamzah	haa	wao	noon	

*(The first lesson is essential for the child, who has just started learning.)*

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُهٗ وَنُصَلِّیْ عَلٰی رَسُوْلِهِ الْكَرِیْمِ

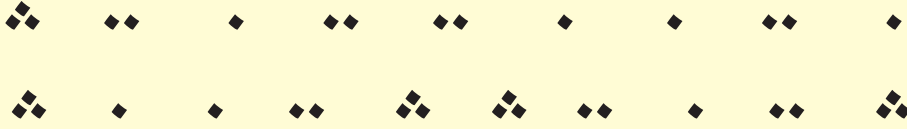
### Lesson No. 1

#### The Dot

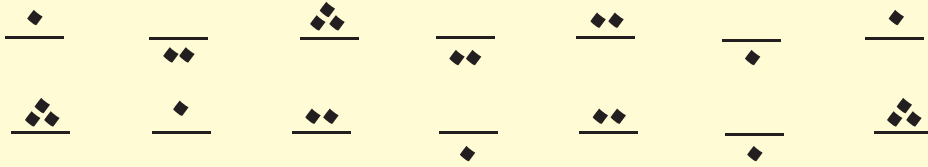
A dot has been given below. By placing a finger beside it the child is told that this is a dot. (*Nuqtah*)



Here, the child is made to count the number of dots at a place. He is instructed to count from the right.



The child should identify whether the given dots are above the line or below the line. (*He should start from the right as before.*)



### Lesson No. 2

#### Single Letters

In this lesson, alphabets (*letters*) are being introduced. The pupil is required to pronounce the name of each alphabet as he reads from right to left. If at any stage he is stuck or makes a mistake, as for example he reads a letter as *ba* whereas it is *ta*, then he can be told that it is *ta* as it has two dots above the line, and so forth. In this way, he will be able to connect the form of the alphabet with its name which

is very necessary. But otherwise, there is no need to refer to dots or to their positions while teaching a child. He must always read in a flow.

ا ا ب ا ب ا ب

ب ت ا ت ب ت ب

ت ث ب ث ت ث ا

ث ب ت ث ت ا ث ج

ج ا ج ت ج ث ج ب ج

ح ح ج ح ث ح ج ح خ

خ ح خ ج خ ح خ ح ح

ت ا ث خ د ح د د ح د

ج د ذ د ذ ب ذ ذ خ ذ

ر د ر ذ ر د ر ذ ر

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر

ز ر ز ر ز ذ ز د ز س

س ز س ر س س ث س ز ذ

س ا ر س ج ز ت ح د ب ز

خ س ش س ش س ش خ ش ذ

ش ص س ص ص ص ش ص ا ش

ص ض ص ض ص ض ش ض ز ض

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز

س ش ص ض ض ض ش ص ش ض

ط ظ ط ت ط ظ ط ظ ض ظ

ص ط ظ ز ض ذ ظ ط س ط ش

د ط ر ظ ع غ غ ع ع ط غ ظ

غ ض ع ص ع س غ ش ظ ص

ط ع ح ع غ خ غ ج ع ص

غ ض س ط ع ظ غ ف ف غ

ف ع ف ص ف ط ف ض ا ر

ف ب ف ت ف ث ش ز ف

ق ق ف ق ذ ق ع ق ت ق

د ظ ق غ ق ك ك ق ك ف

ك ط ك ع ك ظ ك ق ك غ

ك ف ع ق غ ص ق ض ا ك

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س

ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك

ل ل م م ل م ك ل ق م

ن ن ل ن م ن ق ن م ل



ل م ن و م و ن و ك و  
 م و ه ه و ه ل ه ن ه م  
 ه و ه ه ه م ه و ه ه  
 ن ه ل ه م ه ي ي ه ي ه ن  
 ي ه ي و ي م ه ك ل و ي  
 م ل ه ن ي و ل ي ن ه و  
 ي ج ز س ه ع ح ث ش ه ط ن  
 ب م ي ت ق ف و ر ن ل ص  
 ل د غ خ ن ض ذ ي ظ ل ا ك ه

The following three lines contain all the alphabets of Arabic in this given order. These are to be repeated, till the whole of it is learnt in that order. This will be found useful later on.

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر  
 ز س ش ص ض ط ظ ع غ  
 ف ق ك ل م ن و ه ي

## Lesson No. 3

## Letters in Combination

What is given below, should not be regarded or read as complete words. The pupil is made to understand that when letters are written in combination, their form undergoes some change. In most cases, only the top part of the letter is retained. The pupil should be shown that two letters are joined by means of a small line, called, *Khatt-e-Wasl*. He should pronounce each letter of the combination separately, as in lesson 2.

Example:- جب is to be read as; *jeem, ba*. Khatt-e-Wasl

ج ج جب جت جث جل

جس جش جص جض جظ

ح ح حب حت خ خب خت

خل حل حس حش جش خس خط

س سب سل سن سص سط

ش شط شظ شث شص سض

ص صب صل صن ض ضن ضل

ط طن طل طو طو وضو ظ ظو ظن



م من مط مظ مو مر مز طر ظر

ف فز فر فوق قر قز قو قط

ع ء عو عر عز غ غث غص

غق غق فق حق حك مك فك

فم حم عم قم سطر شظ ضب

ل لم لض لت لر لو لز مل

جك خن خس شز صم مم

عك غن فث قت لس لق لج

سج مچ مچ سخ شح جج حخ

ي حي خي جي سي شي من مي لي

د فد طد عد ذ عد طذ طن

ضد غذ غي لامي مذ ه مه

فه له قه جد شه حد عه طي

خص طس ضك ظش غض صت

غب قن ضظ قج فط ظخ عث

صذ ظي لم لك لل ك كم كو كر

كه كد كذ ه هذ هد هو هس

هش هه ت هة سه سه جة

حه خة ه هة ت ه ه ه ه

صر كق ضة هظ كه هج هش

ف فف قف خف كص طه ظة

كن كن كر كم كل حل لر لز

ا جا سا حا شاش ما لم لو

خالخ ها له لة عا لا كا كل

كل كا لا لل لدا ضا لدا لا

كا لا ع عع هع غ هع لغ  
 كي صف غغ قح هخ كع مغمف  
 هذ هن صذ شغ غه ظه ه  
 مي غا لع جغ حف خع لك لة

### The Bend

Letters are sometimes represented by dots above or below a bend. Accordingly, if there is one dot above a bend ن it represents noon ن one dot below the bend ب is ba. Two dots above the bend ت is ta. Two dots below the bend ي is ya. Three dots above the bend ث is tha. As seen below, the bends are in combination with other letters. The pupil must read each letter separately.

نو بو نم بم ند نذ بد بذ  
 يذ يذ تاذ تاذ ته تز يزيه  
 ته ته تر بر نر ير رر تر رر  
 ثب يت نث ثث تل ئل ئن  
 ئب ئي تي ثي ني بي بي ئغ بي  
 بنبت نبت ثبت ثبت ثبت ثبت ثبت  
 قع فق غغ عغ ئع




فَعَقَقْنَا فَعَبْنَا فَعَقْنَا فَعَبْنَا  
 فَبَعْتْنَا فَعَبْنَا فَبَعْنَا فَعَبْنَا  
 لَبَا لَنَا لَبَا لَنَا لَبَا لَنَا  
 حَلَمٌ غَلَمٌ عَلِمْتُ قَتِي تَبِي فَلَا

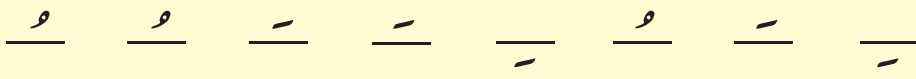
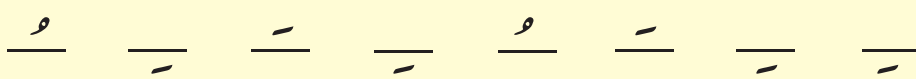
Letters in different forms i.e. in the beginning, in the middle and in the end.

بَهْزٌ لَبْرٌ جَلْبٌ هَعَا عَجَهْ غَحْسٌ  
 تَعَدٌ خَكْغٌ سَتَعٌ حَفْتٌ فَخَذٌ قَشَلٌ  
 شَقَتْ ثَصَحٌ ضَخَّحٌ طَسَجٌ يَضِطُّ  
 صَطَفٌ كَطَشٌ مَنَقٌ نَمَصٌ ظِيمٌ  
 نَكَّةٌ هَنَّ بِهَكٌ لَبِضٌ لَلُو نَتِي

#### Lesson No. 4

Given below there are strokes of three different kinds:

- i. Fathah  which is a stroke above the line.
- ii. Kasrah  which is a stroke below the line.
- iii. Dammah  which is a rounded stroke above the line.

— ُ — ُ — ُ — ُ — ُ — ُ — ُ

### Lesson No. 5

In this lesson the pupil learns what sound a letter produces when it is given the sign of *Kasrah* ِ

(Note:- Example in *Kasrah* have purposely been given before those of *Fathah*)

The sound of بِ is *bi*; تِ is *ti*; لِ is *li*. Here the letters are no more pronounced with their original name. As before, the pupil is required to read in a flow.

بِ تِ ثِ حِ خِ رِ زِ فِ يِ  
هِ حِ سِ شِ مِ دِ ذِ قِ لِ كِ  
صِ ضِ وِ طِ ظِ نِ عِ غِ عِ اِ

### Lesson No. 6

In this lesson the pupil learns what sound a letter produces when it is given the sign of *Fathah* َ .

Example:- The sound of بَ is read *ba*; حَ is *ja*;

Note:- Some sounds are identical with their alphabetic name such as those of بَ , تَ etc.

بَ تَ ثَ حَ خَ رَ زَ فَ يَ  
هَ حَ سَ شَ مَ دَ ذَ قَ لَ كَ

ص ض و ط ظ ن ع غ ء آ

Lesson No. 7

In this lesson the pupil learns, what sound a letter produces, when it is given the sign of *Dammah*.

Example:- بُ is read *bu*, حُ is read *hu* and ءُ is read *u*

بُ ثُ حُ خُ رُ زُ فُ مِ  
هُ جُ سُ شُ مُ دُ ذُ قُ لُ كُ  
صُ ضُ وُ طُ ظُ نُ عُ غُ ءُ أُ

Mixed Exercise on Lessons 5, 6 and 7

بُ بُ بُ بُ بُ بُ  
ثُ ثُ ثُ ثُ ثُ ثُ  
حُ حُ حُ حُ حُ حُ  
خُ خُ خُ خُ خُ خُ  
رُ رُ رُ رُ رُ رُ



زُ زُ زُ زُ زُ هُ هُ هُ هُ

فِ فِ فِ فِ فِ يِ يِ يِ يِ

يِ يِ يِ يِ يِ جِ جِ جِ جِ جِ

سِ سِ سِ سِ سِ مِ مِ مِ مِ مِ

مِ مِ مِ مِ مِ شِ شِ شِ شِ شِ

دِ دِ دِ دِ دِ ذِ ذِ ذِ ذِ ذِ

لِ لِ لِ لِ لِ قِ قِ قِ قِ قِ

قِ قِ قِ قِ قِ كِ كِ كِ كِ كِ

وَ وَ وَ وَ وَ عِ عِ عِ عِ عِ

غِ غِ غِ غِ غِ اِ اِ اِ اِ اِ

طِ طِ طِ طِ طِ ظِ ظِ ظِ ظِ ظِ

صُ صِ صَ صِ صِ صِ صِ  
ضُ ضِ ضَ ضِ ضِ ضِ ضِ  
نِ نِ نِ نِ نِ نِ نِ

### Mixed Exercise on All Previous Lessons

Example:- بِهٍ is read *bihī*, جَا is read *ja-a*. لِي is read *liyu*.

بِهٍ بَهٍ بُهٍ بَهٍ بُهٍ بَهٍ

بُهُ تُهُ تُهُ تُهُ تُهُ تُهُ

فُهُ خُهُ خُهُ خُهُ خُهُ خُهُ

تُهُ تُهُ تُهُ تُهُ تُهُ تُهُ

يَطُ يَطُ يَطُ يَطُ يَطُ يَطُ

جَا جَا جَا جَا جَا جَا

نِسْ نِسْ نِسْ نِسْ نِسْ نِسْ

حُو حُو حُو حُو حُو حُو

طُرِ طُرِ طُرِ طُرِ طُرِ طُرِ



صَقَّ صَقِيَّ صِقُّ صِكُّ صِكِّ صُكَّ  
 عَفَّ عَفِيَّ عَفَّ عَفَنَ عِنُّ عِنِّ  
 شَعَّ شَعِيَّ شَعُّ شَعَنَ شَعْنُ شَعْنُ  
 هَمَّ هَمَّ قَلَّ قَلَّ قَلَّ قَلَّ كَفَّ كَفَّ  
 كَمَّ كَمَّ كَمَّ كَمَّ كَمَّ كَمَّ كَمَّ  
 لَأَلَّ لَأَلَّ لَأَلَّ لَأَلَّ لَأَلَّ لَأَلَّ  
 بَثَّ بَثَّ بَثَّ بَثَّ بَثَّ بَثَّ بَثَّ  
 شَثَّ شَثَّ شَثَّ شَثَّ شَثَّ شَثَّ شَثَّ  
 قَضَّ قَضَّ قَضَّ قَضَّ قَضَّ قَضَّ قَضَّ  
 هَثَّ هَثَّ هَثَّ هَثَّ هَثَّ هَثَّ هَثَّ  
 فِيَّ فِيَّ فِيَّ فِيَّ فِيَّ فِيَّ فِيَّ  
 أَوْ كَوْ سُبَّ حَتَّ حَتَّ حَتَّ حَتَّ

أَب تِثِ جُحُ دَذْ خِيسِ رَوَ شُمُ

زِهٍ صُنُ وَّلَ فِطٍ قُطُ ضَعَّ يَغُ

وَذْ مُذِ ذَا نِذُ نَا لَرَ تَا يَا

لِلَ سَا لِسِ فَا لُفِ آفَ لَكَ

رُزُ زَرَ عَصُ غِرَ لَوُ كَطِ ظَا

وَاءُ يُّقُ أَمُ قَا لَا لِلَ لَأُ كِلِ

فَعَلِ فِعِلِ فَعُلُ فَعَلُ فِعِلِ فِعَلُ

فَتَعَ خَلَقَ نَصَرَ كَتَبَ بَلَغَ كَشَفَ

إِبِلِ بِلِزِ سِلِمِ صُحِفُ رُسُلُ عُمُرُ

سَمِعَ جُمِعَ مَعَكَ إِرَمَ نُفِخَ سَجَدَ

تَجِدُ وَجَدَ نُبِذَ مَلَأَ يَهَبُ نَزَلَ

مَيْدُ بَلَدُ عَرَضَ بَلَدِ أَمَرَ حَمِدَ

مَكَّتْ حَمَّةٌ بَطَلٌ مَنَّةٌ نَمَّةٌ نُمِرٌ

سَنَةٌ قَتِلَ نَعْدٌ ثُلُثٌ بَشْرٌ بَصْرٌ

نَذَرَ سَكَنٌ تَسَقٌ شَفِقٌ خِرَّةٌ وَلَدٌ

قَلَمٌ مَلَدٌ لِيْلًا لِيكًا نِيكًا كِلًا كِلِيلٌ

صَهْدٌ عَهْدٌ لَهَبٌ نَبَأٌ سَبَأٌ لِبَيْتٌ

حَلَبٌ قِنَاٌ لَعِبٌ لَتَاٌ لِشَاٌ وَهَبٌ

خَشِي رَضِي سَالَ رَجِمَ ذَكَرَ نَظَرَ

بَرِقَ حَطَبٌ عَبَسَ سَطَعَ مَلِكٌ صَلَحَ

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص

ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص

ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص

ضِ طِ ظِ عِ غِ فِ قِ كِ لِ مِ نِ وَ هِ ءِ يِ

### Lesson No. 8

*Jazm* <sup>◌</sup> is a new sign. The pupil is required to identify this sign in the following exercise.

◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌  
◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌ ◌

### Lesson No. 9

After learning the sound of a letter with *Fathah*, *Kasrah* or *Dammah*, the pupil now learns, how this sound is blended with the next letter, which has *Jazm* <sup>◌</sup> on it. *Jazm* with *Fathah*, is given first.

Example:- اَبْ is *ab*, جَدْ is *jad* etc.

اَبْ لَ لَبْ سَ سَبْ

خَبْ اَبْ لَبْ سَبْ خَبْ

شَبْ دَبْ طَبْ طَمْ لَمْ سَمْ

شَمْ دَمْ دَمْ عَمْ عَدْ قَدْ

جَدْ جَنْ تَنْ ظَنْ حَنْ حَجْ

فَجْ جَجْ مَجْ مَقْ ثَقْ قَقْ  
 بَقْ بَلْ مَلْ تَلْ كَلْ كَرْ  
 بَرْ نَرْ جَرْ جَثْ حَثْ مَثْ  
 مَهْ سَهْ بَهْ تَهْ تَثْ هَثْ  
 قَثْ فَثْ فَعْ سَعْ شَعْ شَغْ  
 طَخْ ضَخْ لَخْ لَضْ كَضْ عَضْ  
 غَضْ غَطْ عَطْ بَطْ بَغْ فَغْ نَغْ  
 نَعْ بَعْ ظَعْ ظَكْ سَكْ شَكْ  
 شَفْ صَفْ مَفْ مَطْ جَطْ حَطْ  
 حَصْ خَصْ خَزْ أَزْ رَزْ لَزْ دَزْ  
 دَزْ قَذْ يَذْ يَشْ هَشْ هَسْ  
 سَسْ سَدْ خَدْ خَرْ كَرْ كِرْ

جَبُ جَتُ جَتْ حَتْ حَجُ حَخُ

حَدُ خَدُ خَدْ خَرُ خَزُ بَزُ بَسُ

بَشُ بَصُ تَصُ تَضُ تَطُ تَظُ

تَعُ تَغُ تَفُ تَقُ سَقُ سَكُ

سَلُ سَمُ شَمُ شَنْ شَهُ شَعُ

شَبُ صَبُ أَبُ تَبُ نَلُ نَمُ

زَنْ وَنُ رَنْ رَلُ وَلُ وَرُ صَرُ

زَدْ أَمْ دَعُ دَعُ أَرْ نَرْ يَدْ

رَبُ حَقُ حَطُ كَفُ قَدْ لَبُ سَرُ

دَمْ صَفُ كَلُ قَطُ شَقُ دَسُ تَكُ

شَرَبْتُ + أَدْرَكُ + شَلَعَمُ

بَرْتَنُ + صَنْدَلُ + مَحْمَلُ + مَلْمَلُ



أَطْلَسُ + سَرَكْسُ + بِنْدَارُ + مَنْتَرُ  
 صَفْدَارُ + جَعْفَرُ + دَفْتَرُ + دَعْوَتُ  
 مَنجَنُ + مَرَهَمُ + سَرَجَنُ + لَنَدَنُ  
 دَرَجَنُ + كَمْبَلُ + خَلَقْتُ + أَفْسَرُ

After the exercise of *Fathah* now here is exercise of *Kasrah* (ـِ) and *Dammah* (ـُ).

أَبُ إِبُ أَبُ سُبُ سُبُ سِبُ  
 جَبُ جِبُ جُبُ خَتْ خَتْ خِثُ  
 مَدُ مِدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ  
 مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ  
 حُدُ حُرُ حِرُ حِلُ بِلُ بِلُ بُرُ  
 تُرُ تُمُ قُمُ قِمُ هِمُ هِبُ هِبُ  
 طُبُ طِبُ ضِدُ ضِفُ هِفُ هُدُ

هُمْ قُلْ عُدَّ سَجَّ غُرَّ قَدْ فَخُ  
 تَهُ بَثْ طَغُ كِنِ طِعْ زِكْ صِفْ  
 ضَحْ إِشْ وِثْ حُبْ ثِطْ دُسْ جِطْ  
 ذُقْ يِرْ أَمْ لَأْ لَأْ رِشْ خَدْ  
 مَهُ لُضْ يِرْ نِصْ شُرْ حَزْ يِمْ  
 أَخْ دَمْ ذَهْ وَهْ رَجْ وَنْ فِشْ  
 كِشْمِشْ + سَرْدَاهْ + بَرْقَعْ + بُلْبُلْ  
 هُدَاهْ + تَلِيْرْ + مَشْرِقْ + مَغْرِبْ  
 مَنَزِلْ + شَبْنَمْ + خَنْدَقْ + أَنْجَنْ  
 مُشْكِلْ + كُرْتَهْ + قِسْمَتْ + تَكِيَهْ  
 دَرَزَنْ + كَتْرَنْ + خِدْمَتْ + مَسْجِدْ  
 قِبْلَهْ + بَسْتَرْ + نِشْتَرْ + حِكْمَتْ



جِهْلُهُ + سَتَلَجُ + رُهْتَكُ + شِكْرُهُ  
 رُسْتَمُ + سُرْمُهُ + مَجْلِسُ + مُمَكِنُ  
 فُرْصَتُ + مِحْنَتُ + حَضْرَتُ + بَهْتَرُ  
 جَبْتَكُ + هَمْسَبُ + بَسْكَرُ + رُخْصَتُ

Mixed Exercise

مَا مَدَّ بِنِ بِنِ تُمُ تُمُ وَهُ  
 وَهُ يَهِي يَهِي جِلِ جِلِ لَتِ لَتِ  
 سُبُ سُبُ لِمَ حَدُ فَعِ مِعِ كَلِ  
 كُلُ تَنِ تَنِ شِبُ لَتِ تِلِ يِنِ  
 بَمُ سَقُ مِمُ لَأُ لَأُ أَدُ لَأُ لِرِ  
 لَقَدُ فَقَدُ قَلَمُ كَرَمُ عَجَبُ  
 حَسَدُ حَسَدُ حَسَدُ حَسَدُ بَدَنُ  
 بَدَنُ بَدَنُ بَدَنُ خَبَرُ خَبَرُ

خَبْرُ وَزْنُ وَزْنُ جَفْنِ جُفْنِ

حَمْدُ نَعْبُ بَعْدُ سَرَدَ سَرَدُ

سَرَدَ قَدَمُ قَدَمُ قَدَمَ مُسْت

إِهْدِ إِثْمِ عِلْمِ أَدْعُ رِزْقُ

مُلْكُ فَهْمُ نَحْنُ لِمَنْ سَمِعِ

يَلِدُ أَرْضِ تَخَفُ يَكْدِ لَهُمُ

عِجْلُ بِهِمْ يُفْسِ أَظْلَ رَزَقُ

حِجْبُ خَتَمَ سَبَعِ حُرْمِ نَسْتِ

فِتْحِ عَبْدِ فَقُلْ شَيْءَ تَفَعِ

فَهِيَ بَعْضُ قَسَتْ رِبْعِ حَرِثَ فَرْدُ

أَخْرَجَ أَنْذَرَ تَنْذِرُ أَنْفَسِ

مِنْهُمْ فَعَلْنَ خَرَجْنَ جَعَلَتْ

أَظْلَمَ أُسْكُنُ أَنْتُمْ مَعَكُمْ  
 يَحْسَبُ أَنْزَلَ يُرْسِلُ سَمِعْتُ  
 الْحَمْدُ + أَنْعَمْتُ + سَمِعِهِمْ + عَلِمْتُمْ  
 فَأَخْرَجَ + لِتَفْتَرِي + ظَلَمْتُمْ + أَخْرَقَتْ  
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ + سَنُقْرِئُكَ

### Lesson No. 10

There are three full vowels among the Arabic alphabets. These are: *Alif* ا, *waw* و, and *ya* ي. The rest are consonants. If there is a consonant letter with sign —, —, — and after it is a vowel, which is either blank or with *Jazm*, the sound of the consonant letter is modified.

Example:- با is read *baa* ('a' is pulled high up), بو is *boo*, بي is *bee* (deep 'e' sound).

بَ بَا تَا ثَا جَا حَا خَا دَا ذَا  
 بُو بُو تُو تُو جُو جُو حُو حُو دُو دُو رُو  
 بِي بِي تِي تِي جِي جِي حِي حِي دِي دِي  
 بَا بُو بِي بِي تِي تِي تُو تُو تَا تَا ثِي ثُو

جُو جَا جِي جِي حَا حُو حُو حِي حَا  
 دَا دُو دِي دِي ذَا ذُو ذُو ذِي ذَا  
 زَا زُو زِي زِي سَا سُو سُو سَا شَا شِي  
 صِي صُو صَا صَا ضَا ضِي ضُو ضُو طِي طَا  
 ظَا ظُو ظِي ظِي عَا عُو عَا عَا غُو غِي  
 فِي فَا فُو فُو قَا قِي كِي كَا كُو كُو  
 لِي لَا مَا مُو مِي مِي نُو نَا نَا وَوُو  
 وَي هِي هَا هُو هُو ءَا ءَا يِي يَا يُو  
 أُو بُو تُو تُو آي آي بِي بِي تِي تِي جِي  
 حِي حُو حُو حِي دِي دُو دُو ذِي ذِي رِي  
 رُو رَا رُو رِي زِي زِي زَا زُو زُو  
 سُو سُو سَا سَا سِي سِي فَا فُو فُو فُو

لَوْ لَا لِي لِي لُو جُو جِي جَوِ جِي جَا  
هَي هُو عَو عِي غِي غُو كُو كِي مِي مَو

*Mixed Exercise*

دَا دَا + دَادِي + نَانَا + نَانِي + جَالَا + جَالِي  
بَالَا + بَالِي + كَالَا + كَالِي + جُوْتَا + جُوْتِي

نَالِي + خَالِي + خَالُو + تَائِي + دَائِي + مَائِي  
بَاجِي + لَائِي + بُورَا + مُوَلِي + رَائِي + نَائِي

خَاكِي + رُوِي + شَادِي + سُوِي + بُونَا + دُونَا  
بِيوِي + شِيْشِي + مِيْلِي + مِيْنَا + كِيْرِي

The sound of *Fathah* is not long like of *Alif*

Example:- أَبَا is *abaa* (not *aabaa*), قَالَ is *qaala* (not *qaalaa*).

أَبَا + قَالَ + أَلَا + زَادَ + كَمَا + طَالَ + إِذَا  
جَادَ + بَالَ + بَلَا + كَانَ + فَمَا + يَكَا + دَارَ

سَوْفَ + نُوحُ + حَوْلَ + دُونََ + فَوْزُ

أُوتَ + آئِنَ + قَيْلَ + بَيْنَ + فِيهِ  
 كَيْفَ + ضَيْفَ + قَوْمَ + رَيْبَ + فَوْقَ

دَيْنِ رِيحَ رَوْحُ حَالَ غَيْبِ  
 حَيْثُ يَيْنِ يَيْنَ فِدُو بَنُو عَلِي  
 مَهَا لَفِي يَقُو غِشَا سَعُو تَقِي

The words below are those which belong to Urdu language. But the rules are not any different from those of Arabic.

مُرْغَا + مُرْغِي + حَلَا + بَرْفِي + جَامَنَ  
 فَرْنِي + كِشْتِي + كُشْتِي + تَيْتَرُ + كِيكْرُ

إِمْلِي + هَلْدِي + صُورَتُ + مُورَتُ + تِنْكَا  
 مَنْكَا + زَيْنَبُ + دِهْلِي + كَاَجَلُ + عَوْرَتُ

نَمَكُ + دَهِي + دَرِي + تَوَا + هَوَا + بُلَا  
 سَلَا + آدَبُ + كَمَرُ + جَلَنُ + دَوَا + بَعْلُ



هَرَنُ + بَكْرِي + سَبْزِي + بَارِشُ + نَاخُنُ  
 قُلْفِي + نَوَكْرُ + كُرْسِي + سَوَارِي + تَرْكَارِي  
 خَرْبُوزَه + قَالُودَه + خَمَانِي + مُمَانِي  
 اَمْرَتَسَرُ + بِنَارَشُ + دَرِيَا + سَمَنْدَرُ  
 غُلُ نَكْرُ + بَاهَرُ جَا + حَجَامَتُ كَرَا +  
 كَهَانِي سُنُ + مَلَايِي لَا + قَلَمُ بِنَا + سَبْقُ  
 سُنَا + سُوْرَجُ نِكَلَا + سُسْتِي مَتُ كَرُ +  
 جَلْدِي جَا + يَهْ خَبَرُ غَلَطُ هِي + مُنْشِي  
 جِي كَلُ جَانَا + كَاغْدُ مَتُ كَتَرُ + كَبُوتَرُ  
 دُمُ هِلَا رَهَا هِي + وَهْ دَسُ بَرَسُ كَا هِي +  
 خُدَا سَبُ كَا مَالِكُ هِي + وَهِي هَمَارَا  
 رَازِقُ هِي + اَبُ تُو دُعَاكُرُ + يَارَبُ هَمَارِي  
 مَدَدُ كَرُ + رَحْمَتِ خُدَا نَازِلُ شُدُ + قَلَمُ رَا  
 بَمَنْ بِيْدَهْ + كِتَابِ نُوْرَا وَاَكُنُ + حَالَا بَرُو  
 وَضُوَكُرُ مَسْجِدُ جَا + مَامَا سَالَنُ كِي رَكَابِي

لَآئِي + هَزْكَارَهُ خَطُّ لَآيَا + يَه دَسْتَانَهُ  
 سُوْتِي هِي يَا اُوْنِي + مِصْرِي كَا شَرَبَتْ  
 بَنَا + دَامَنْ تَرُ مَتْ كَرُ + صَابَنْ مَلْكَرُ  
 نَهَا + وَلِي اَحْمَدُ بَهَادُرُ هِي + اُسْ كَا قَدُ  
 بَهْتُ لَمْبَا هِي + يَه تَخْتِي كَيْسِي هَلْكِ هِي +  
 اِسْ رَضَائِي كِي سِلَائِي عُمْدَهُ هِي + كَمْرِي  
 كَا اَسْتَرُ اُوْدَا هِي + صَدْرِي كَا اَبْرَهُ قِرْمِزِي  
 هِي + مَدَارِي مُرْلِي بَجَا رَهَا هِي + مَغْرِبُ  
 كِي طَرْفُ بَادَلُ بَرَسُ رَهَا هِي + جَنُورِي  
 كَا مَهِينَهُ هِي سَرْدِي بَهْتُ هِي + سَارِي  
 جَمَاعَتُ حَاضِرُ هِي + يَه عَرَبِي كَا  
 قَاعِدَهُ هِي عِبَارَتُ اَرْدُو كِي هِي اَهَا هَا +  
 قُلُوبُ + نَسُوهُ + اَعُوذُ + يَقُولُ



يُوسُفَ + أُوتِي + أُوتِي + نُخْفِي  
أُمْلِي + تَجْرِي + بَيْنِي + يَكُونُ  
تَفُورُ + فَرَاغَ + مَكَانَ + يَدِيهِ  
صُدُورِ + تَهْوِي + إِلَيْكَ + أُوحِي  
تَبْتَغِي + بَيْنَكُمْ + عَلَيْهِمْ + لِيُضِيعَ  
أَبَوِيهِ + نُوحِيهِ + زَوْجَيْنِ + تَبْعَنِي  
نُورَهُمْ + يَلُؤُونَ + مَوْعُودِ + تَدْعُونَ  
مَغْضُوبِ + تَحْيُونَ + سَمِعْنَا + فِرْعَوْنَ  
صَالِحُونَ + رَازِقِينَ + فَسَيُنْغِضُونَ  
يَسْتَوْفُونَ + تَرَوْنَهُمْ + يُفْسِدُونَ  
لِلْخُرُوجِ + يَهْجَعُونَ + أَتَخَنَتُمُوهُمْ  
حُسْنَيْنِ + يِينَا + أَفَعَيْنَا + تَسْأَلُ  
يَسْمُونَ + رُءُوسُ + مُسْتَهْزِئُونَ

يُؤُدُّ + يَسْتَعِجِلُونَكَ + يَسُومُونَكَ  
 مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ + سَتَجِدُنِي

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ + قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ  
 هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ + فَمَا فَوْقَهَا  
 وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ + بَيْنَنَا

Continuation of Lesson No. 10

بَا تَا سَا وَآ بِيءِ جِيءِ شِيءِ تِيءِ رِيءِ

Mixed Exercise

بَا بَا يَا يَا جَا جَا فَا فَا سَا سَا  
 يَأْتِيهِ + يَأْذَنُ + تَأْتُونِي + تَأْوِيلُ + جِئْنَا

بَارِيكُمْ + أَخَذْنَا + قَرَأْتَ + اِمْتَلَأْتَ  
 بِيَسْ + اَقْرَرْتُمْ + يَأْفِكُونَ + وَاْمُرُ  
 رِيَاكَ + وَاْتُونِي + يَأْمُرُ + تَزْدَادُونَ

**Note:-** Rule about the ending sound of a word at the stop, is given later. Till then, stops are not to be observed as such.

قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ +  
 إِنَّ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ  
 فَلَهَا + بَلْغَا مَجْمَعٍ بَيْنَهُمَا نِسِيًا حُوتَهُمَا +  
 قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا  
 تُخْرَجُونَ + هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ +  
 وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ + يَعْلَمُ  
 مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ + يَعْتَذِرُونَ  
 إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ + لِمَ تَعْبُدُونَ مَا لَا  
 يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ + وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ +  
 وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ + وَ  
 إِنَّ تَبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسَ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ  
 وَلَا تُظْلَمُونَ + فَاحْكُم بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ  
 تَخْتَلِفُونَ + الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ +  
 وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ + قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ

وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا + وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ  
 إِذْ يَخْتَصِمُونَ + بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ +  
 وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي + لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ +  
 لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينٌ + وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ +

### Continuation of Lessons 2 - 3

Given below are alternative forms of some letters, single or in combination.

ا + ر ر گز گز سر + د مَد مَد  
 سَد + ذ مَد مَد طَد + م م لَم لَم  
 عَم سَمَا + ك كَتَب كَتَب كَر + لَج  
 لَج فَح فَح سَخ سَخ جَحَد + بَج يَج يَمَا  
 تَم + فَم فَم سَم سَم بِم + ي ي يَ فِي

### Lesson No. 11

### Double Strokes (Tanween)

## Lesson No. 12

Given below are three kinds of double strokes:

Double *Fathah*  $\text{ـَـَ}$  double *Kasrah*  $\text{ـِـِ}$  and double *Dammah*  $\text{ـُـُ}$ .

The pupil is asked to identify these signs in the following:

A common name for the three signs  $\text{ـَـَ}$  ,  $\text{ـِـِ}$  , and  $\text{ـُـُ}$  is, *Tanween*. If any of these *Tanween* signs is placed upon a letter, it has the effect of producing the sound of ن (with *Jazm*).

Example:- دَ is the equivalent of دَنْ (dan), دِ is the equivalent of دُنْ (dun), دُ is the equivalent of دِنْ (din) producing the phonetic sounds as in lesson 9.

دَنْ + دِ + دُ + تَنْ + تِ + تُ +  
 تَنْ + تِ + تُ + دَ + دِ + دُ +  
 نَ + نِ + نُ + رَ + رِ + رُ +  
 بَ + بِ + بُ + مَ + مِ + مُ +

### Mixed Exercise

عَادٍ + غِشَاوَةٌ + جَهْرَةٌ + عُمِّي + رَأُوفٌ  
 كَلَمَةٍ + سَوْءٍ + بَاسِطٌ + عَلِيمٌ + بِيْرٌ + شِقَاقٍ  
 سَمِيْعٌ + قَرِيْبٌ + فَضْلٌ + شَهَادَةٌ + شَانٍ  
 فَكِيهَةٌ + بَعْضٌ + قَعِيْدٌ + نُسْكٌ + بِيْتَابِعٍ



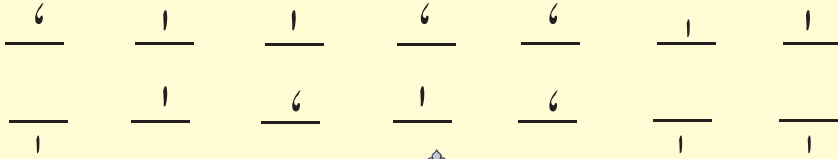
## Lesson No. 13

## Vertical and Inverse Strokes

There are three strokes of this kind:

Vertical *Fathah* ا. Vertical *Kasrah* إ and inverse *Dammah* أ.

The pupil learns to identify them in the following:



## Lesson No. 14

Vertical *Fathah* ا is the equivalent of *Fathah* and the blank *Alif*.

Example:- تَا ا is same as تَا *taa* يِ ا is same as يَا *yaa* is sufficiently high.

تَا ت مَ ذ و ء ه ق ن ص ا  
د ع ل ر ح خ ك ي غ ط ا ء



## Mixed Exercise

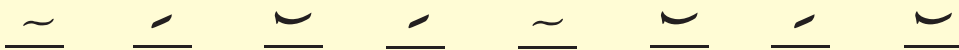
أَدَمَ + أَمَنَ + مَلِكٍ + مَارِبٍ + كِتَبٍ + سَمَوَاتٍ  
هَذَا + أَلْعَنَ + قَلٍ + رَزَقْنَهُمْ + صَدِيقَيْنِ  
أَيْتُنَا + أَذْنِبُهُمْ + لِلْكَافِرِينَ + سُبْحَانَكَ  
كَلِمَتٍ + خَلِدُونَ + يَبْنِي + قَنِتٍ + غَوِيْنَ  
لِئِيلِفٍ + لِأَيْلِفٍ قَرِيْشٍ + خَطِيْكُمْ + عِبِدَاتٍ









## Lesson No. 17

The two signs,  or , are called, *Maddah*.  
The pupil is asked to identify them, in the following:



## Lesson No. 18

When *Maddah*  or  is placed on any letter, the sound of that letter is prolonged. Example:-  is *hooo...*,  is *laaa...* etc.

يَ لَا سَاءَ هَ يَ هَا سُو فِي نِي رَا

## Mixed Exercise

آلَا + سَوَاءٌ + أَهْلَةٌ + يَسْتَحْيِي + بِهَا أَوْلَادِي  
يَادُمْ + لَهُ إِخْوَةٌ + لَيْسَ + بَنِي إِسْرَائِيلَ  
هَآنْتُمْ + يَا بَلِيْسُ + أَتَيْنَا آلَ + فِي أَوْلَادِكُمْ  
وَرِثَهُ أَبَوْهُ + نِسَاءٌ + سَاحَتِ + بَطَائِنُهَا

## Lesson No. 19

## Blank Letters

A blank letter is one which is without any sign. It is not pronounced,

yet it is written down. (However every blank letter is not silent. A blank Alif, with Fathah on a letter before it, and no Jazm after it, is not silent. It is pronounced according to lesson No. 10).

Note:- If the letter *ya* is written without its two dots it is also silent.

Example:- فَادُ is same as فَادُ (*fadd*); Alif is silent.

رَبُوا is same as رَبِ (ribaa); The last two letters are silent.

وُنْ is same as وُنْ (*un*); The wao is silent.

In the examples below, Arabic equivalents have been shown in smaller prints.

فَا فَادُ + لَا لَافُ + فَانَ + وَالُ + ذُوَالُ  
فَدُ لَفُ فَنُ وُلُ ذُلُ

بَالُ + قَا + لِي + دِي + شَائِي + جَائِي + وُ  
بِلُ قِ لِي دِي شِي جِي وُ

وَا + تُو + ذِيَاوُ + وُنْ + عِي + رَبُوا + مُوَا  
وَا تُو ذِيَاوُ وُنْ عِي رَبُ مَوَا

### Mixed Exercise

فَادُعُ لَنَا + فَالُئِنَ + فَانْفَجَرَتْ + بِالْآخِرَةِ  
رِزْقًا + عَلِي + مَتِي + بَلِي + هُدِي + رَعَدًا + أَبِي  
شَيْئًا + لِشَائِي + يَائِسُ + وَجَائِي + أُوِي

Note:- If *Jazm* happens to be the first sign in a given line, it still connects the letter of the previous line:

يَذُرُّكُمْ + وَالْفُؤَادَ + بِسُؤَالٍ + تُؤْمِنُونَ  
 يَقُومِ لِمَ تُؤْذُونَنِي + ذِي أَوْتَمِ + خَلَقَ  
 الْإِنْسَانَ + أَوْلَيْكَ + مِائَةَ + ذُو الْفَضْلِ  
 الْعَظِيمِ + تَهْوَى الْإِنْفُسُ + بُرَاءً وَأَمِنْكُمْ  
 أَوْنَزَلَ + إِيْتَامِي + يَسْتَهْزِئُ + صَلَوَةٌ  
 بِعَزِيذِي أَنْتِقَامٍ + كَانُوا + فِي الْأَرْضِ  
 زَكَاةً + فَأَوَّا + وَاعْلَمُوا + لَا إِلَى هَؤُلَاءِ

### Lesson No. 20

A bend ۞ or ۞ may also be silent. It is so, when there is no sign or dot over it.

Example:- نَرَاكَ is same as نَرَكَ *Naraaka*.

نَرَاكَ + أَرَانِي + مِيكَيلَ + نَجْوَاهُمْ + أَتَاهَا  
 بِأَيْدِي + مَثْوَاهُ + مَاوَاهُمْ + أَرْدُكُمْ  
 هَدَانِي + مَوْلَانَا + أَتَقُكُمْ + هَوَاهُ

Note:- Rule about the ending sound of a word at the stop is given later. Till then stops are not to be observed as such.

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ

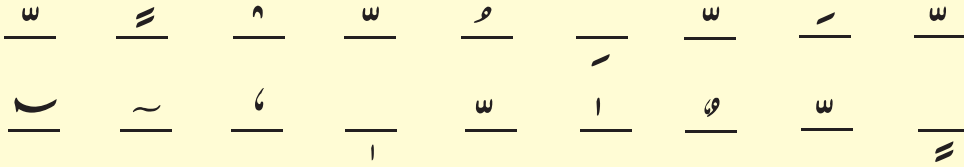
فِرْعَوْنَ وَ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ + وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ  
 اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ + وَلَبِئْسَ مَا  
 شَرَّوَابِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ + وَقَالَتْ  
 أُولَهُمْ لِآخِرِهِمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ  
 فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ  
 قَالَ لَا تَأْخِذْني بِمَانِسِيْتُ وَلَا تُرْهِقْني مِنْ أَمْرِي  
 عُسْرًا + خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ  
 الْجَاهِلِينَ + وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ  
 فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ + وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ  
 فِرْعَوْنَ أَتَدْرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
 وَيَذَرَكَ وَالْهَتَكَ + وَقِيلَ يَا رِضْ ابلِعي مَاءَكَ  
 وَيَسْمَاءُ أَقْلِعي وَ غِيضِ الْمَاءِ وَ قُضِيَ الْأَمْرُ +  
 لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا +  
 قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ + وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ  
 بِعِلْمِينَ + إِذْ هَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقُوهُ عَلَى وَجْهِ  
 أَبِي يَاتِ بَصِيرًا + وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ + وَ  
 لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا  
 الْمُسْتَأْخِرِينَ + وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ

بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَمًا قَالَ سَلَمٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ  
 بِعَجَلٍ حَنِيزٍ + إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَ  
 أَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا +  
 وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا  
 بَيْنَهُمَا + هَذَا عَطَاءٌ نَافِمُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

### Lesson No. 21

### Shaddah

The pupil is asked to identify the sign of *Shaddah* ّ, in the following:



### Lesson No. 22

*Shaddah* ّ in effect, is a repetition of a letter, but with two different sounds.

Example:- أَبَبَّ is أَبَبَبَّ (abba), not (ab-ba). حِلِّ is حِلِّل (hilli),  
 أَفُّ is أَفُّف (affu).

The whole of it is read in one continuity, with stress on *Shaddah*.

أَبَبَّ أَبَبَبَّ أَبَبَبَبَّ أَبَبَبَبَبَّ  
 أَبَبَّ أَبَبَبَّ أَبَبَبَبَّ أَبَبَبَبَبَّ  
 أَبَبَّ أَبَبَبَّ أَبَبَبَبَّ أَبَبَبَبَبَّ



أَبِ ابِّ أَبِ أَبِ جُبِّ جَبِّ جَبِّ جَبِّ سَبِّ سَبِّ  
 سُبِّ سَبِّ سَبِّ دَبِّ دُبِّ دِبِّ دِبِّ شَبِّ شَبِّ  
 أَبِ جُبِّ دَبِّ سَبِّ سَبِّ جَبِّ دَبِّ  
 ابِّ جَبِّ دَبِّ دَبِّ جَبِّ سَبِّ سَبِّ  
 جُبِّ دَبِّ أَبِ شَبِّ شَبِّ شَبِّ شَبِّ  
 مَ مَ مَ مَ مَ مَ مَ  
 جَسِّ جَسِّ جَسِّ جَسِّ هِنِّ هِنِّ هِنِّ هِنِّ  
 هِنِّ هَمِّ هَمِّ هَمِّ هَلِّ جَلِّ جَرِّ قَرِّ بَرِّ  
 جَبِّ ظَنِّ ظَنِّ أَنْ سَبِّ يَنْ وَهَّ أَرِّ  
 أَمِّ أَفِّ أَفِّ أَسِّ أَمِّ يَمِّ يَمِّ وَتَمِّ  
 لَمِّ مَسِّ مَسِّ نَبِّ مَعِّ مَنْ مَسِّ جَبِّ  
 حَقِّ رِبِّ جَبِّ جَبِّ تَرِّ تَرِّ حِظِّ حِظِّ صَدِّ  
 كَلِّ كَلِّ كَلِّ يَمِّ يَمِّ أَفِّ أَلِّ بَشِّ  
 ذَمِّ إِنْ كَمِّ لِي نَرِّ نَصِّ هَرِّ طَلِّ دَلِّ أَمِّ  
 مَمِّ مَلِّ نَسِّ سَنِّ دَمِّ شَرِّ فَعِّ لَعِّ

### Mixed Exercise

عَلَّمَ + لَعَلَّ + فَصَّلَ + يُحِبُّ + سَبَّحَ + هَلُمَّ  
 نَبَأَ + رَبُّكَ + إِنَّمَا + كَانَ + لِكُلِّ + ظَنُّكُمْ  
 كَلَّمَنَ + رَبَّنَا + إِنَّا + فَصَّلْتُ + يُذَبِّحُونَ

سُعِرَتْ + عَطَّلْتُ + تَكُونَنَّ + وَلَا غُويَةً لَهُمْ  
 يَتَخَبَّطُ + لِيُمَحِّصَ + فَلَنُؤَلِّيَنَّكَ + قَدَّارَ  
 كَذَّبْتُ + صَدَّقَ + فَسَنُيَسِّرُهُ + مُتَكِّينَ  
 تَنَفَّسَ + لَتُنَبِّئَنَّكُمْ + لِيُطَهِّرَ + يَمُدَّهُمْ  
 فَلَنُحْيِيَنَّاهُ + نُزِّلَ + حُرِّمَ + حُجَّةً + رَبِّهِمْ

### Shaddah on the Vowel

The same rule as above is applied here. Example:- اَوَّ is read *awwa*.

اَوَّ بَوَّ تَوَّ ثَوَّ جَوَّ حَوَّ خَوَّ  
 دَوَّ دَوَّ دَوَّ ذَوَّ ذَوَّ ذَوَّ رَوَّ رَوَّ رَوَّ  
 زَوَّ سَوَّ سَوَّ شَوَّ صَوَّ صَوَّ عَوَّ وَّوَّ مَوَّ  
 أَيَّ أَيَّ أَيَّ بَيَّ بَيَّ بَيَّ تَيَّ تَيَّ تَيَّ جَيَّ جَيَّ جَيَّ



حَيِّ خَيْ خَيْ سَيِّ دَيِّ سَيِّ دَيِّ ذَيِّ  
قَيِّ بَيِّ لَيِّ رَيِّ طَيِّ زَيِّ زَيِّ مَيِّ صَيِّ

صَوِّ اَيِّ شَوِّ مَيِّ دَوِّ نَيِّ تَوِّ نَيِّ رَوِّ  
بَيِّ لَوِّ حَيِّ بَوِّ رَيِّ اَيِّ قَوِّ غَيِّ كَوِّ هَيِّ زَوِّ

### Mixed Exercise

مُبَيِّنَاتٍ + مِنْ قُوَّةٍ + تَيَّبَتِ + يُزَوِّجُهُمْ + أَيُّهَا  
نَسَوِيَّ + سَوَّلَ + سَيَّاتِهِ + ثُوِّبَ + يَتَخَيَّرُونَ  
كُوِّرَتْ + زُوِّجَتْ + سَيَّرَ + زَيَّنَ + لَدَائِيَّ + أَوَّلَ

### Lesson No. 23

As in lesson No. 19, the blank letters given below are silent.

Example:- وَالَّ is same as وَالَّ walla; نَسُّ is نَسُّ nassu

وَالَّ + نَالَسْ + هَالَّ + مُوَالَّصَّ + كَالَدَّ  
هَالَنَّ + نَالَرَ + وَالَّرَّ + وَنَّ + فِي السَّ +

### Mixed Exercise

وَالَّذِينَ + يَا أَيُّهَا الَّذِينَ + أَمَّنَ السُّفَهَاءُ +  
أَقِيمُوا الصَّلَاةَ + كَالِدِهَانَ + يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

مِنَ الرَّبِّوَا + اتُّوَالزَّكُوَّةَ + فِي السَّمَوَاتِ  
لَتُنَبِّؤَنَّ + وَاتَّبِعُوا الشَّهَوَاتِ + لِلذِّكْرِ

### Lesson No. 24

#### Shaddah with Tanween

There are three cases:  $\underline{\text{ء}}$  ,  $\underline{\text{ء}}$  ,  $\underline{\text{ء}}$  .

Example:-  $\text{صِرْن}$  is  $\text{صِرَّأ}$  ;  $\text{صِرْن}$  is  $\text{صِرَّ}$  ;  $\text{صِرْن}$  is  $\text{صِرَّ}$

the letters are all read in continuation. As for instance,  $\text{صِرَّ}$  is *sirrin* not *sir-rin*.

#### Mixed Exercise

Example:-  $\text{مَرْجُوًّا}$  is *mar-juwwan*. The last | *alif* is silent.

صِرَّ + صِرَّ + حَظَّ + حَظَّ + ظِلَّ + ظِلَّ  
رَبَّ + حَيَّ + فَبَّ + جَوَّ + كَلَّ + بَرَّ + نَمَّ + نَمَّ

#### Mixed Exercise

حَبَّ + صَفَّ + قَوْمِيَّ + مَرْجُوًّا + وَابِيَّ + مُكَبَّ  
سَوِيًّا + عُنِّيَّ + عَدُوًّا + مَلَأَّ + صُمَّ + شَمَّ

### Lesson No. 25

#### Shaddah with vertical Fathah

Example:-  $\text{آل}$  is *allaa* (not *alla*); the last *a* in *allaa* is elongated.  $\text{سَوَّ}$  is *sawwaa* not *sawwa*.

أَلَّ أَلَّ سَوُّ نَظُّ لِدَّ عَنِّ لَقِي

### Mixed Exercise

اللَّهُ فَسَوَّهِنَّ + مِنَ الظَّالِمِينَ + بَلِ ادَّارَكَ  
لَعَنَهُمْ + فَتَلَقَى + سَمْعُونَ + أَكَلُونَ + جَنَّتِ  
وَالذَّرِيَّتِ + قُلِ اللَّهُمَّ + لِلَّهِ + فَلِلَّهِ + حَتَّى

### Lesson No. 26

### Shaddah with vertical Kasrah

Example:- بِئِ is *biyyee* (not *biyyi*). The last two *ee's* are very deep.  
This lesson has three examples. Other examples come under Lesson  
No. 27.

بِئِ بِئِ بِئِ مِئِ مِئِ مِئِ نِئِ نِئِ نِئِ

### Lesson No. 27

### Three Letters with Combined Sound

Example:- عَلَّمَ is read 'allam etc.

عَلَّمَ رَشَّمَ مَسَّتْ كِنَلْ فِدُنْ

### Mixed Exercise

Example:- يَسْرُنَا الْقُرْآنَ is 'Yassarnal-Qur'an, only the underlined  
part of the long word is the three letter combination which is يَسْرُ

عَلَّمْتَنَا + سَخَّرَ الشَّمْسَ + مَسْتَرَمُّ + وَلَكِنَّ

الْبِرِّ + فِي الْأُنْيَا + وَالنَّسْلِ + عَلِمْنَا + فَسَبِّحْ  
 أَحْرَتَنِي + صَرَفْنَا + نَبِّئُهُمْ + لِلسَّلَامِ + مِمَّنْ  
 وَحَدَهُ اشْمَأَزَّتْ + وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
 فَعَا رَبًّا ضَنَا رَدًّا خَوًّا إِيَّا لَمَّا

Note:- The combination of three letters is not affected by blank letters in between. These remain silent. However blank *Alif* after *Shaddah* is not silent.

فَعَالٌ + رَبَّانِيْنَ + أَفَاضَ النَّاسُ + ذِكْرِي الدَّارِ  
 خَوَانٍ + إِيَّاكَ + الْأَخِلَّاءِ + تَبَوُّؤُ الدَّارِ + قَهَّارٌ  
 كَلَّا + لَوَّاحَةٌ + مِمَّا + سَتَّارٌ + رَزَّاقٌ + ضَرَّاءُ  
 حَبُّو مُتُّوْ وَلَوْ بِيُّوْ نِيُّوْ آيُّوْ لَوُّوْ

### Mixed Exercise

يُحِبُّونَهُ + وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ + حَوَارِيُّونَ  
 يَتَوَلَّوْنَ + نَبِيِّونَ + لَوَّارُءُوسُهُمْ + أَيُّوبُ  
 رَبَّانِيُّونَ + حُلُّوْا + فَوْقَكُمْ الطُّورُ + يَنْظُنُّونَ  
 صَلِّيْ مِدِّيْ مَشِي رُلِّي حِيِّي رَبِّي  
 مِنَ الْمُصَلِّينَ + يَوْمِ الدِّينِ + فَازَلَهُمَا الشَّيْطَانُ

مُنْفَكَيْنِ + وَإِذَا حَيَّيْتُمْ + قَفَيْنَا + يُزَكِّيْكُمْ

Note:- In the following line of this exercise there are two *Shaddah* signs side by side.

Examples: نَصَّدَ is *Nassadda*, لِيْلٌ is *Liyyulla*.

نَصَّدَ وَدَّلَ لِيْلٌ نَسِيَّ يَدَكَ مُطَوِّ

More examples in two *Shaddah* side by side. لَنْصَدَّقَنَّ is read '*Lanassadda-qanna*'. The following part is from three letter combination.

لَنْصَدَّقَنَّ + يَوَدُّ الَّذِينَ + يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

وَأُولَئِكَ الَّذِينَ + يَذَكَّرُونَ + يَا أَيُّهَا الْمُرْمَلُ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ + ذُرِّيَّةُ + فَاطَّهَرُوا + يَصَدَّكَ

إِنَّ لَ أُمَّيَّ وَقَصَّ إِلَّ لَ كَنَّ ظَ

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ + فِي الْأَمِّينَ سَبِيلُ

يُوفَى الصَّابِرُونَ + إِلَّا الْيَبَّ + لَنْهَلِكَنَّ الظَّالِمِينَ

### Lesson No. 28

#### Four Letters with Combined Sound

Example:- لُطَيَّرَ is read *Luttayyar*.

لُطَيَّرَ + تَرَقُّوا + حِلَّصِي + وَرَزَا + وَلَنْلَ



Note:- The combination of four letters is not affected by blank letters in between. These remain silent. Blank *Alif* after *Shaddah* is not silent as explained before.

قَالُوا طَيَّرْنَا + شَجَرَتَ الرَّقُومِ + مُحِلِّي الصَّيْدِ  
 هُوَ الرَّزَّاقُ + لِيُوَلِّنَ الْأَذْبَارَ + إِنَّ السَّمْعَ  
 بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ + وَالرَّبَّانِيُّونَ + أُمِّيُونَ  
 بَعْضُ السَّيَّارَةِ + عَلِيَيْنَ + أَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ  
 مَسَّنَلَّ + زَيْبَسَّ + لِيَمَسَّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 مِنْهُمْ عَذَابٌ + وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا

### Lesson No. 29

#### Tanween before Shaddah

The normal sound of *Tanween* is not produced if there is a *Shaddah* immediately after it. There are two situations.

(a) *Tanween* changes to *Fathah*, *Kasrah* or *Dammah* as the case may be, if *Shaddah* is upon the consonant.

Example:- طَّلَّ is read طَلَّ *Talli*.

(b) *Tanween* changes to half pronounced ن (Noon Ghunnah) if the *Shaddah* is on a vowel.

Example:- تَوَّوْ is read *Ti(n)wwa*. It is not read *Tinwwa* nor *Tiwwa*. The bracketed (*n*) is just an under-tone sound in *noon*. Examples of *Noon Ghunnah* are very common in the Holy Qur'an.

ذَّلَّ	طَّلَّ	فَّرَّ	رَّرَّ	نَّرَّ	عَلَّ
ذَّل	طَّل	فَرَّ	رَرَّ	نَرَّ	عَل

تِلِّ رَلَّ عَنَّ عِنَّ بَعَّا مَّ رِمَّ  
 تِلِّ رَلَّ عَنَّ عِنَّ بَعَّا مَّ رِمَّ  
 رَوَّ رَوَّ مَوَّ رَيَّ طَيَّ يِّي مَيَّ

### Mixed Exercise

أَدَى لَهُمْ + وَسَطًا لَتَكُونُوا + رَعُوفٌ رَّحِيمٌ  
 غَفُورٌ رَّحِيمٌ + طَلَعُ نَاضِدًا + شَيْءٌ نَكِرٌ  
 كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ + مَاءٍ مَّهِينٍ + أَمْرٌ مَّرِيحٍ  
 شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ + بَسِقَتِ لَهَا + جَزَاءٌ لِّمَنْ  
 جَنَّتِ وَعُيُونٍ + ذَكَرُوا نَثَى + خَيْرًا أَيْرَهُ  
 حَمِيمٌ وَعَسَاقٌ + سَاقِطًا يَقُولُوا + مُنَادِيًا يُنَادِي  
 لَذِكْرِكَ + ظُلْمًا وَزُورًا + مُبْرَكٌ لَّيَدًا بَرُّوْا  
 خَيْرِيُوفٌ + مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ + هُدًى وَ  
 عَدْنٍ مُّفْتَحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ + بِنَاءٍ وَغَوَاصٍ  
 أَيَّامٍ نَّحْسَاتٍ لِنُدَيْقِهِمْ + بَلَاءٌ أَمْبِينٍ + إِذَال



خَيْرًا مِنْهُمْ + نُورًا نَهْدِي + ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ + قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ

أَخَذَتْهُمُ الرَّابِئَةُ + ثَمَرَةً رِّزْقًا + عَيْنًا يَشْرَبُ

لَوْ لَوْ مَكَنُونٌ + مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ + حِطَّةً نَغْفِرُ

شَرَّ آيَرَهُ + وَلِيَّا يَرْتِي + فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ

إِلَّا وَالْآذِمَةَ + قَاصِدًا لَا تَبْعُوكَ + كُلٌّ لَهُ

وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطِينِ + فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلِ + أَعْجَمِيٍّ وَعَرَبِيٍّ

عُزَّى لَوْ + لَحَقُّ مِثْلَ + رَيْبٍ مِّمَّا + خَيْرٌ مِّمَّا

رَحْمَةً مِّنَّا + وَلِكُلِّ وُجْهَةً + أَيَّامًا تَدْعُوا

لَعِلْمٌ لِلسَّاعَةِ + نَصِيبٌ مِّمَّا كُتِبُوا

هَمَّا زَمَّاءٍ + غَلًّا لِلَّذِينَ + لِقَوْمٍ يَدَّكُرُونَ

## Lesson No. 30

## Five Letters with combined sound

The examples given below have been gradually developed to five combined letters. Finally دُرِّيُّو is read *Durriyyu(n)yyu*.

دُرِّ دُرِّ دُرِّيُّ دُرِّيُّو  
 + كُوْكِبُّ دُرِّيُّو قُدْمِنُ + حَقُّ لِّلْسَائِلِ

## Lesson No. 31

## Six Letters with combined sound

The examples given below have been gradually developed, the six letters combination is رِلِّجِّيُّو which is read *Rillujjiyyi(n)yyagh*.

رُّ رُّ رُّ رُّ رِلِّجُّ رِلِّجِّيُّ رِلِّجِّيُّو  
 فِي بَحْرِ لِّجِّيُّو يَغْشُهُ

Note:- The other example of six letter combined sound, is given under lesson 33. Apart from it there is no other, in the Holy Qur'an; nor there is any, of more than six letters combined.

## Lesson No. 32

## Idgham

Before *Shaddah* ّ , if there is a letter with *Jazm* ّ , the letter is dropped out in reading (*Idghaam*). The letter that occurs before *Jazm* is then combined with *Shaddah*.

Example:- قَاتٌ is read قَاتٌ (*Qatta*).

قَدَّتْ وَدَّتْ إِذْظُ كُنْ لَ مِنْ لَ أَنْ لَ  
 قَتْ وَتْ إِظْ كَلْ مِلْ أَلْ  
 صَوَّوْ أَوْوْ لَتْ دَ لُقُكُ هَلْ لَ وَوَوَّوْ  
 صَوَّوْ أَوْوْ لَتْ دَ لُقُكُ هَلْ لَ وَوَوَّوْ

But if the *Jazm* in such a situation, is on the letter ن and the *Shaddah* sign happens to be on a vowel, then the letter ن is not dropped out. It is then half pronounced as letter *Noon Ghunnah*.

Example:- من وَّ is read *Mi(n)wwa*. أَن يُّ is read *A(n)yyu* not *ayyu*.

مِنْ وَّ مَنْ يُّ لَنْ يُّ أَنْ يُّ مِنْ وَّ  
 عَنْ مَّ مَنْ نَّ إِنَّ مَّ مِنْ مَّ كُمْ مَّ كَبَّ مَّ  
 عَمَّ مَنَّ اِمَّ مِمَّ كِمَّ كَمَّ

### Mixed Exercise

قَدَّيْبَيْنَ الرَّشْدُ + رَاوَدْتُهُ + إِذْظَلَمُوا + أَحَطْتُ  
 يَكُنْ لَهْنًا + مِنْ لَدُنْكَ + عَصُوا وَكَانُوا + هَلْ لَنَا  
 عَفَوْا وَقَالُوا + تَسْتَطِيعُ عَلَيْهِ + أَوْوَا وَنَصَرُوا +  
 مِنْ وَرَائِهِمْ + مَنْ يُنْشَأُ + لَنْ يَضُرَّ وَاللَّهِ  
 عَنْ مَوَا + مَنْ نَكَّثَ + لَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ + مِنْ وَرَائِي  
 فِي مَعْرِلٍ يُبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا + أَنْ يُمِدَّكُمْ

مِنْ يَوْمٍ + مِنْ مَاءٍ + مِنْ وَاٰلٍ + مِنْ وُجْدِكُمْ  
 اَنْ يُحْيِيَ بِالْمَوْتِ + عَبْدُكُمْ + قُلْ لَا اَسْئَلُكُمْ  
 لَنْ يَجْعَلَ + مِنْ رُوْحِي + اَنْ لَيْسَ + اَنْ لَا + اِنْ يَأْ  
 عَبَدْتُ + قُلْ رَبِّ + مَهَّدْتُ + اِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ  
 مِنْ رَبِّهِمْ + عَجَّلْ لَنَا + بَلِّغْ لَنَا + مِنْ مُدَّاكِرٍ  
 يُبَيِّنُ لَنَا + مَنْ يَتَّبِعُ + يُوَجِّهُهُ + اَمَّنْ لَا  
 يَهْدِيْ اِلَّا اَنْ يُّهْدَى + نُطْفَةٌ مِنْ مَنِيِّ يُمْنِي

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا + عَنْ مَنْ يَشَاءُ + لَكُمْ مِنْ  
 مَلْجَا يَوْمَئِذٍ + مِمَّنْ يَنْقَلِبُ + يَا تَيْمِمْ  
 مَنْ نَبِيٍّ + فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ +

كَايْنٍ مِنْ نَبِيٍّ + مِنْ رَبِّ رَحِيْمٍ + عَلَيَّ هُدًى  
 مِنْ رَبِّهِمْ + مِمَّمَمَّ + اُمِّ مِمَّنْ مَعَكَ +

مِمَّمَمَمَمَم

لَكُمْ مَّا + نَخْلُقُكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَهِيْنٍ + ظِلِّ مِنْ  
 يَحْمُومٍ + لِمَرَبِّلٍ + تَنْزِيْلٍ مِنْ رَبِّ الْعَلَمِيْنَ

## Lesson No. 33

Reflex and Blending *Maddah*

After *Maddah* ﻤ if there comes a letter with *Jazm* or *Shaddah* the letter bearing *Maddah* is first prolonged and then it is combined with the following letter;

Example:- آل is long like *aaal* هَامَّ is long like *haaamma* دُونِي is long like *Roonnee*.

These cases are very common in the Holy Qur'an. Therefore there are several mixed exercises in this lesson.

آل + أَلْتَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ -

أَعْدُ + عَنِ + هَامَّ + وَابٍ + ضَارٌّ

## Mixed Exercise

قُلْ أَلذَّكَرَيْنِ + تَتَّبِعَنِ + مُدْهَامَّتِنِ + شَرِّ  
الذَّوَابِ + غَيْرِ مُضَارٍّ + ضَالًّا + كَافَّةً + حَاجَهُ

آل + أَلُّ + صَفِّتِ + اللَّهُ + اللَّهُ

حَضُّو + أُمِّي + حَادُّو + مَاسَا + رُونِي

تَحْضُونَ + أَمِينِ + يُحَادُّونَ اللَّهُ + يُوَادُّونَ

أَنْ يَتَمَّاسَا + تَأْمُرُونِي + ضَارِّينَ + حَافِينَ



تَصَاخِرُ + حَادَّةٌ + تِظَانِي + حَاجُوْنِي  
 مشق مخلوط  
 جَاءَتِ الصَّاحَةُ + حَادَّ اللهُ + مَنْ يُشَاقُّ اللهُ  
 وَالْمُشْرِكَةُ الظَّائِنِينَ + وَلَا الضَّالِّينَ + أَيُّهَا  
 الصَّالُّونَ + قَالَ اتَّحَاجُّونِي فِي اللهِ وَقَدْ هَدَانِ

### Lesson No. 34

#### ﴿ Muqatt'āt Letters of Abbreviation in Qur'an ﴾

Some chapters of the Holy Qur'an, after بِسْمِ اللهِ begin with letter(s) of abbreviation. These are made up of one or more, to a maximum of five letters of the alphabet. Their pronunciation is governed by the following rules:

1. A letter bearing *Maddah* ˆ is read by its original name with a prolonged sound greater than the vertical Fathah.
2. A letter with vertical *Fathah* ˆ is pronounced according to its sign.
3. Blank *Alif*, here, is not silent. It is read by its original name.
4. A letter with *Shaddah* ˆ combines the letter that comes before it according to common rule.

طس	يس	حم	ص	ق	ان
طَاسِئِن	يَاسِئِن	حَامِئِم	صَاد	قَاف	نُون
الر	كَلِيعَص	عَسَق	طه		
اَلِف لَام رَا	كَاف هَا يَا عَيْن صَاد	عَيْن سَيْن قَاف	طَاها		

الْمَصَّ

ألف لَامٍ مِيمٍ صَادٍ

الْمَرَ

ألف لَامٍ مِيمٍ رَا

طَسَمَ

طَاسِيَمٍ مِيمٍ

الْمَ

ألف لَامٍ مِيمٍ

## Lesson No. 35

## Nun Qutni

*Noon Qutni* is a small print with *Kasrah* and is written below a blank *Alif* ا. The *Alif* above the *Noon Qutni* is silent. The *Noon* is pronounced as per rule. Equivalent Arabic pronunciation is given under each example.

خَيْرَ الْوَصِيَّةِ + نُوحُ ابْنَهُ + شَيْئًا اتَّخَذَ  
 خَيْرَ نَلُوصِيَّةُ + نُوحُ نِبْنَهُ + شَيْءٍ نَتَّخَذَ

## Lesson No. 36

## Small Meem

In the Holy Qur'an, small م *Meem* is sometimes found printed on top of letter *Noon*, bearing *Jazm* when its following letter is *ba*. In this case *Meem* is pronounced instead of *Noon*.

Example:- يَنْبُوعًا is read *Yamboo'an* (not *Yanboo'an*). *Meem* is also found written over the sign of *Tanween* when the following letter is *ba*. In this case too, the *Meem* is pronounced instead of *Noon* sound of the *Tanween*.

Example:- نَفْسٍ بِمَا is read *Nafsimbimaa* (not *Nafsinbimaa*).

يَنْبُوعًا      نَفْسٍ بِمَا      خَيْرًا ابْصِيرًا      رَجَعُ بَعِيدًا  
 يَمْبُوعًا      نَفْسِمِ بِمَا      خَيْرِمِ بَصِيرًا      رَجَعُمِ بَعِيدًا



## Lesson No. 37

## Wuqoof - Stops

The Holy Qur'an combines several stop signs. Some of them are:

ط ج م ○  
General Stop Optional Stop Compulsory Stop Ayat Sign

and there are also combinations such as: ○ ط ج م ○ ○ ○

When any of the above stop signs is met with during the course of recitation of the Holy Qur'an, there are certain rules to follow, in order to stop there.

1. If the word ends in *Jazm* there is no modification of sound at the stop.

Example:- ○ كُوْرَتْ is read *Kuwwirat*.

2. If the word ends in ء it is regarded to be ءا .

Example:- ○ نِسَاء is read *Nisaaa'aa* نِسَاءا .

3. If the word ends with a sign which is not *Jazm*, it is changed to *Jazm* which then connects the preceding letter.

Example:- مَلَكْ ط is read *Malak* شُهَدَاءْ ط is read *Shuhadaaa'* with a catch at end. ○ غَيْرِة is read *Ghairih*.

4. Ending ة changes to ه (ha with *Jazm*)

Example:- قُوَّة ط is read *Quwwah*.

5. Blank *Alif*, with a double *Fathah* ً before it, changes to *Fathah* َ and *Alif* remains blank.

Example:- جُزْءَا ط is read *Juz'aa* جُزْءَا . ○ رَقِيْبَا is read *Raqeebaa*.

6. If the word ends in blank *Alif*, but there is no double *Fathah* before it. There is no change in sound at the stop.

Example:- تَهْتَدُوا is read *Tahtadoo*.

7. If the word ends in blank ي *ya* and the sign preceding it, is double *Fathah*, then *ya* changes to *Alif* and double *Fathah* to simple *Fathah*.

Example:- ○ ضَحَّى is read *Duhaa*. ضَحَا

8. If the word ends in blank ي *ya* and there is vertical *Fathah* before it, there is no change of sound at the stop.

Example:- ○ اَبِي is read *abaa*. اَب

More examples for practice are given below together with equivalent Arabic in each case.

رُسُلٍ ○ وَالِدَاتِكَ م غَيْرِهِ ○ لَهَبٍ ○ دَلْوَةٌ ط  
رُسُلٌ وَالِدَاتِكَ غَيْرُهُ لَهَبٌ دَلْوَةٌ

حَافِظٌ ○ هُوَ ط فَنَسِيٍّ ○ صَدِيقَيْنِ ○ عَظِيمٌ ○  
حَافِظٌ هُوَ فَنَسِيٌّ صَدِيقَيْنِ عَظِيمٌ

فِيهِ ط شَيْءٌ ط يُنْفِقُونَ ○ تَعْلَمُونَ ○ شَكُورٌ ○  
فِيهِ شَيْءٌ يُنْفِقُونَ تَعْلَمُونَ شَكُورٌ

أُمُورٌ ○ أَلْبَابٍ ○ ضَلَّ ○ زَوْجِنِ ○ شَهْدَاءٌ ط  
أُمُورٌ أَلْبَابٌ ضَلَّ زَوْجِنِ شَهْدَاءٌ

عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ط رَقِيبًا ○ ضَحَى ○ مُصَلَّى ○  
عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ رَقِيبًا ضَحَا مُصَلَّى

أَبِي ○ قُوَّةٌ ط ثَمَنِيَّةٌ ○ كُورَتْ ○ تَنْهَرُ ○  
أَب ثَمَنِيَّةٌ كُورَتْ تَنْهَرُ

فَحَدَّثْتُ ○ ذِكْرِي ○ زَكَرِيَّا ○ قَوَارِيرًا ○  
فَحَدَّثْتُ ذِكْرِي زَكَرِيَّا قَوَارِيرًا

تَهْتَدُوا ط بَرَقَ ج مُلْكٌ م لَهْوٌ ط شَانٍ ○  
تَهْتَدُوا بَرَقَ مُلْكٌ لَهْوٌ شَانٍ

قِسْطٍ ج إِيَّايَ ط مَثْوَايَ ط فِيهِنَّ ط جَانُّ ج ○  
قِسْطٍ إِيَّايَ مَثْوَايَ فِيهِنَّ جَانُّ

نِسَاءً ج نِسَاءً + نِدَاءً ط نِدَاءً + جُزْءًا ط جُزْءًا + تُقَمَّةً ط تُقَمَّةً

## The Stop Signs

This sign is frequently met with, in the Holy Qur'an. Here one may not stop. Both options are open.

**Not stopping at** ◌ : In this case, the sign is regarded to be just ◌ which means do not stop. One has to proceed on, to the next word without pause, connecting the next word if need be.

Example:- رَحِيمًا ◌ وَالْمُحْصَنَاتُ ◌ is read *Raheema(n)walmuhsanaatu*.

**Stopping at** ◌ : In this case, the sign is regarded to be just ◌ , which is the sign of *Aaayat* meant for stopping. But the stop is observed according to proper rules, given earlier.

**Beginning the next word after** ◌ : Here there are three cases.

1. If the word next to ◌ begins with *Shaddah* ّ, the *Shaddah* is replaced by *Fathah* َ رَحِيمًا ◌ وَالْمُحْصَنَاتُ changes to رَحِيمًا َ وَالْمُحْصَنَاتُ (*Raheema Walmuhsanaatu*). Further illustrations of not stopping and stopping at ◌ are given below.

غَفُورًا رَحِيمًا ◌ وَالْمُحْصَنَاتُ ◌ + كُلٌّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ◌

(1) In case of not stopping رَحِيمًا َ وَالْمُحْصَنَاتُ (2) In case of stopping رَحِيمًا ◌ وَالْمُحْصَنَاتُ + (1) عَنِيدٍ مِّنَّا

مِّنَّا ◌ لِلْخَيْرِ ◌ + وَجُودًا يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةً ◌ لِّسَعِيهَا

(2) عَنِيدٍ مِّنَّا + (1) نَّاعِمَةً لِّسَعِيهَا (2) نَّاعِمَةً ◌ لِّسَعِيهَا +

رَاضِيَةً ◌ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ◌ لَا تَسْمَعُ ◌ وَلَا يَسْأَلُ

(1) رَاضِيَةً فِي (2) رَاضِيَةً ◌ فِي + (1) عَالِيَةً تَسْمَعُ (2) عَالِيَةً ◌ لَا تَسْمَعُ +

حَمِيمٌ حَمِيمًا ◌ يُبْصِرُونَ هُمْ ◌ إِلَّا قَلِيلًا ◌ نُّصَفَهُ

(1) حَمِيمٌ يُبْصِرُ (2) حَمِيمًا ◌ يُبْصِرُ + (1) قَلِيلًا نُّصَفُ (2) قَلِيلًا ◌ نُّصَفُ +

2. If the word after ◌ begins with a blank *Alif* and a *Laam* or it begins with *Noon Qutni* and a *Laam*, the start is made with *Fathah*, and without *Noon Qutni*. عَالَمِينَ ◌ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ◌ changes to

عَالَمِينَ ◌ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ◌ (*Aalameen. Arrahmaanirraheem*).

عَرَضًا ◌ الَّذِينَ changes to عَرَضًا ◌ الَّذِينَ (*Ardaa. Alladheena*).

Further illustration of not stopping and stopping at are given below.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) عَالَمِينَ ۝ آر ۝ (2) عَالَمِينَ ۝ آر ۝

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنسِ ۝ الْجَوَارِ الْكُنسِ + إِرَمَ ذَاتِ

(1) خُنسَجَوَا (2) خُنس ۝ الْجَوَا

الْعِمَادِ ۝ الَّتِي + هُدَى لِلْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ +

(1) عِمَادِ ۝ الَّتِي (2) عِمَادِ ۝ الَّتِي (1) مُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ (2) مُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ

عَرَضًا ۝ الَّذِينَ + خَيْرًا ۝ الَّذِي + يَوْمًا يَجْعَلُ

(1) عَرَضًا ۝ الَّذِينَ (2) عَرَضًا ۝ الَّذِينَ (1) خَيْرًا ۝ الَّذِي (2) خَيْرًا ۝ الَّذِي

الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝ السَّمَاءِ + مُعْتَدٍ مَرِيبٍ ۝ الَّذِي

شِيبًا ۝ السَّمَاءِ (1) مَرِيبًا ۝ الَّذِي (2) مَرِيبٍ ۝ الَّذِي

3. If the word after ۝ begins with a blank *Alif* or with a *Noon Qutni*, but there is no *Laam* after it, the word is then started with a sign, same as that of the 3rd, letter after ۝.

هُرُونَ أَخِي ۝ أَشَدُّ بِهِ changes to هُرُونَ أَخِي ۝ أَشَدُّ بِهِ *Haaroon akhee.*

نُفُورًا ۝ اِسْتِكْبَارًا changes to نَفُورًا ۝ اِسْتِكْبَارًا *Ushdud bihee.*

*Nufoora.* Further illustrations of not stopping and stopping at are given below.

هُرُونَ أَخِي ۝ أَشَدُّ بِهِ أَرِي + يَأَيَّتْهَا النَّفْسُ

(1) أَخَشَدُ (2) أَخِي ۝ أَشَدُّ

الْمُطْمَئِنَّةُ ۝ اِرْجِعِي إِلَى رَبِّكَ + إِنَّ أَبَانَا لَفِي

مُطْمَئِنَّةٌ تُرْجِعِي مُطْمَئِنَّةٌ ۝ اِرْجِعِي

ضَلِّ مُبِينٍ ۝ اِقْتُلُوا يُوسُفَ + فَلَمَّا جَاءَهُمْ

(1) مُبِينٍ نَقْتُلُو (2) مُبِينٍ ۝ اِقْتُلُوا

نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝ اِسْتِكْبَارًا فِي الْاَرْضِ

(۱) نُفُورًا نَسْتِكْبَارًا (۲) نُفُورًا اِسْتِكْبَارًا

### Lesson No. 38

After vertical *Kasrah* — if there is a blank bend, the vertical *Kasrah* changes to prolonged *Kasrah*.

Example:- مَجْرِهَا is read as مَجْرِهَا (Majrehaa). It is not read as Majreehaa. There is only one example of this kind in the Holy

### Lesson No. 39

#### Small Seen or Nun

A. Small print س *seen* is sometimes placed on top of the letter ص *saad*. The sound of either letter may be pronounced.

Examples:-

يَبْصُطُ may also be pronounced يَبْسُطُ  
 بَصْطَةٌ may also be pronounced بَسْطَةٌ  
 الْمُصْبِطُونَ may also be pronounced الْمُسْبِطُونَ  
 بِمُصْبِطٍ may also be pronounced بِمُسْبِطٍ

B. Small print ن *Noon* is sometimes written on top of a *Noon*. These are read as two separate *Noon*.

Example:- نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ is pronounced نُنجِي الْمُؤْمِنِينَ (Nunjilmu'mineen).

### Lesson No. 40

#### Alif Zaa'idah

In the Holy Qur'an, there are several places where there is a blank *Alif* and there is a *Fathah* before it and no *Jazm* or *Shaddah* after it. This, according to lessons 19 and 23 requires that *Alif* be pronounced. But in these places it is not pronounced. Therefore such *Alif* is called *Alif Zaa'idah*.

Example:- أَفَاتِنَ مَاتَ is only read as أَفَاتِنَاتَ All such places where *Alif* is superfluous are marked:

1. مَلَأْتِهِ Everywhere in the Holy Qur'an is to be read مَلَأْتِهِ
2. آتَا Everywhere in the Holy Qur'an is to be read آتَا



***NOTE***

“... No ammendment or alteration is to be done in this by reader, for each and everything of it is based on wisdom and experience. Even if (usefulness of) a thing is not understood, it is not to be tempered with ... ”.

Pir Manzoor Muhammad of Qadian